

Hướng dẫn Nói chuyện với Học sinh Về Thảm họa Trần dầu

Tài liệu Hướng dẫn dành cho Giáo viên và Quản lý Nhà trường



Các Học sinh khu vực Bờ Vịnh đã phải đối mặt với sự tác động về môi trường, kinh tế, và cộng đồng của thảm họa tràn dầu. Nỗi đau buồn, mất mát, và sự thay đổi do thảm họa tràn gây ra có thể làm cho các em cảm thấy lo lắng, bối rối, và không an toàn. Bất kể là các em có trải nghiệm những hệ quả cá nhân về dầu tràn thông qua gia đình hay cộng đồng, xem trên truyền hình, hay nghe người lớn nói chuyện hay không, bố mẹ và thầy cô giáo phải được biết và sẵn sàng giúp đỡ khi bắt đầu xuất hiện những phản ứng về tinh thần hay thể xác.

Tác động của sự cố tràn dầu này có thể ảnh hưởng đến các học sinh theo nhiều cách khác nhau. Đối với một số, gia đình của các em có thể bị ảnh hưởng về mặt tài chính, trong khi những em khác có thể vẫn bình thường và không có phản ứng gì, và trong một số trường hợp, phản ứng của các em có thể giống như đối với các sự kiện gây chấn thương và khó chịu mà các em đã gặp phải. Việc biết được các dấu hiệu thông thường ở các lứa tuổi khác nhau có thể giúp các bậc phụ huynh, quản lý nhà trường phát hiện ra vấn đề và có phản ứng phù hợp. Các trường có thể đóng một vai trò quan trọng bằng việc củng cố những thói quen bình thường và cung cấp cho các học sinh và giáo viên thông tin về các cách để đối phó với stress của thảm họa này.

Chuẩn bị đi học và Mẫu giáo

Các học sinh từ 3-5 tuổi có thể quay trở lại giai đoạn hành vi trước đây, bám vào bố mẹ hay thầy cô giáo, hoặc bị phụ thuộc vào nơi mà các em cảm thấy an toàn. Những thay đổi trong thói quen ăn và ngủ cũng rất phổ biến. Sự động viên là rất quan trọng đối với nhóm tuổi này. Duy trì hoạt động lớp học bình thường và khuyến khích các học sinh thể hiện những cảm xúc của mình thông qua các trò chơi và hoạt động nghệ thuật. Trả lời những câu hỏi

của các em bằng những câu trả lời đơn giản và rõ ràng.

Trường Tiểu học

Trẻ em tuổi từ 6-11 có thể có một số phản ứng giống như trẻ em bé hơn. Các em cũng có thể không muốn chơi trong các nhóm và chơi với bạn bè, tranh giành sự chú ý của giáo viên hơn, không muốn rời khỏi nhà ít quan tâm hơn đến bài tập ở trường, trở nên hung hãn hơn, co cụm xung đột với bạn bè và bố mẹ hơn, hoặc cảm thấy khó tập trung. Các phản ứng cơ thể ví dụ như đau đầu, đau bụng cũng rất phổ biến. Các em học sinh này sẽ có những cơ hội để thể hiện cảm xúc của mình thông qua các trò chơi và hoạt động nghệ thuật. Khuyến khích học sinh tham gia vào các hoạt động giải trí. Nhà trường cần phải tạo ra sự ổn định và thống nhất càng nhiều càng tốt.

Trung học Cơ sở và Trung học Phổ thông

Các học sinh tuổi từ 12-18 có khả năng sẽ có những phản ứng về cơ thể khi bị stress, và các em có thể ít quan tâm hơn đến bài tập ở trường hay những trách nhiệm khác mà trước đây các em đã làm. Mặc dù một số học sinh có thể cạnh tranh mãnh liệt để giành sự chú ý của thầy cô, các em cũng có thể thu mình; chống lại nhà trường; trở nên phá phách và hung





hãn ở nhà hoặc trong lớp học, điều có thể thể hiện một hành vi kiểu bắt nạt; hay bắt đầu có những hành vi có độ rủi ro cao, ví dụ như uống rượu hay sử dụng ma túy.

Hãy trả lời các câu hỏi về sự kiện này một cách chân thật, nhưng đừng đi sâu vào chi tiết hay để cho vấn đề dầu tràn chi phối giờ học hay thời gian trên lớp một cách vô thời hạn. Để học sinh tự thể hiện mình thông qua đàm thoại và viết. Phải thừa nhận rằng kết quả học tập ở trường có thể bị ảnh hưởng và xem xét thay đổi kế hoạch bài học.

Ngoài đề nghị trên, những hướng dẫn sau đây có thể giúp giáo viên và quản lý nhà trường xử lý những nhu cầu của cộng đồng nhà trường bị ảnh hưởng bởi thảm họa này.

Hướng dẫn dành cho Giáo viên

- Xác định xem học sinh và gia đình của các em có bị ảnh hưởng bởi thảm họa này không để bạn có thể sẵn sàng cho những thay đổi có thể xảy ra trong những hành vi trên lớp
- Cung cấp các cơ hội trên lớp để thảo luận về vấn đề dầu tràn nếu nhiều học sinh của bạn bị ảnh hưởng bởi thảm họa, nhưng đừng đóng vai trò là một bác sĩ điều trị. Nếu hành vi hay các triệu chứng của một học sinh tỏ ra là cực đoan hay kéo dài hãy giới thiệu đến một chuyên gia sức khỏe hành vi.
- Hãy cân nhắc việc thu hút sự tham gia của các hội phụ huynh-giáo viên là một cách để thảo luận việc phân nhỏ lớp nếu cộng đồng bị ảnh hưởng nặng bởi dầu tràn
- Các cách khác để các học sinh của bạn giúp đỡ lẫn nhau và cộng đồng—ví dụ như tham gia vào các nỗ lực làm sạch Bờ Vịnh hay gây quỹ—như một cách để thể hiện các hành vi quan tâm đến xã hội
- Tìm hay cung cấp những sự hỗ trợ bổ sung cho những học sinh, những em mà có thể cần sự giúp đỡ bổ sung để theo kịp chương trình ở trường
- Giúp học sinh hiểu được rằng việc có những cảm xúc và phản ứng khác nhau là bình thường. Khuyến khích học sinh thể hiện cảm xúc của mình với người lớn, những người có thể giúp học sinh hiểu và trải nghiệm.
- Hiểu rằng việc phục hồi và bình thường trở lại có thể mất nhiều tháng thậm chí là nhiều năm
- Công nhận những sự khác biệt về văn hóa của các học sinh và những thói quen phản ứng của chúng
- Đưa các hoạt động về nghệ thuật và trò chơi phù hợp với lứa tuổi vào bài học của bạn, các cuộc thảo luận nhóm, và các bài nói chuyện về dầu tràn
- Nhưng chú ý đừng gán cho những học sinh bị ảnh hưởng những từ như “gây rắc rối”, “kẻ phạm tội”, hoặc “chậm hiểu”. Chấn thương, mất mát, và nghịch cảnh có thể ảnh hưởng đến kết quả học tập và hành vi. Những sự đổ vỡ này nhiều khi có thể giải quyết bằng sự giúp đỡ phù hợp
- Thông báo cho quản lý nhà trường nếu có nhiều học sinh trong lớp của bạn có vấn đề để quản lý nhà trường biết, tham gia, và có thể giúp đỡ
- Công nhận rằng bạn cũng có thể bị ảnh hưởng bởi thảm họa này, cân nhắc việc có những biện pháp để tăng cường sự phục hồi về mặt cơ thể và tinh thần của bạn



Các đường dây nóng

Đường dây Hỗ trợ Thảm họa Tràn dầu
Miễn phí: 1-800-985-5990

Đường dây nóng Quốc gia về Bạo lực trong Gia đình
(National Domestic Violence Hotline)
Miễn phí: 1-800-799-SAFE (7233)
TTY: 1-800-787-3224

Đường dây Nóng Quốc gia Ngăn chặn Tự tử
(National Suicide Prevention Lifeline)
Miễn phí: 1-800-273-TALK (8255)
TTY: 1-800-799-4TTY (4889)
Trang Web: <http://www.suicidepreventionlifeline.org>

Hướng dẫn Tìm nơi Điều trị

Đường dây nóng Giới thiệu Điều trị SAMHSA
(SAMHSA Treatment Referral Helpline)
Miễn phí: 1-800-662-HELP (4357)
TTY: 1-800-487-4TTY (4889)
Trang Web: <http://www.samhsa.gov/treatment/>

Trung tâm Thông tin và Giới thiệu (Information Clearinghouse)

Mạng Thông tin Y tế SAMHSA
(SAMHSA Health Information Network)
Miễn phí: 1-877-726-4727
TTY: 1-800-487-4TTY (4889)
Trang Web: <http://www.samhsa.gov/shin>

Các Nguồn Thông tin Hữu ích (SAMHSA Disaster Technical Assistance Center) (DTAC)

Disaster Technical Assistance Center
(Trung tâm Trợ giúp Kỹ thuật Thảm họa)(DTAC)
Miễn phí: 1-800-308-3515
E-Mail: DTAC@samhsa.hhs.gov
Trang Web: <http://www.samhsa.gov/dtac>

Tài liệu Hướng dẫn dành cho Phụ huynh và Giáo viên: Cách thức Trò chuyện với Trẻ em Về Sự cố Tràn Dầu Vùng vịnh
(Guide for Parents and Teachers: How to Talk to Kids About the Gulf Oil Spill)
Trang Web: <https://www.nwf.org/Global-Warming/School-Solutions/Eco-Schools-USA/Become-an-Eco-School/Special-Report/~media/PDFs/Eco-schools/TeachersGuide-OilSpill.ashx>

Mạng Quốc gia về Stress Chấn thương Trẻ em
(The National Child Traumatic Stress Network)
Trang Web: <http://www.nctsnet.org>
Oil Spill Educational Resources Guide Web Site:
http://www.doe.state.la.us/1de/misc/oil_spill_resources.aspx

Trung tâm TA Quản lý Sự sẵn sàng và Cấp cứu cho Các trường học (Readiness and Emergency Management for Schools [REMS] TA Center)
Trang Web: <http://rems.ed.gov>

Lưu ý: Việc có bao gồm một nguồn thông tin trong tờ thông tin này không có nghĩa là đã có sự chấp thuận của Trung tâm Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần (Center for Mental Health Services), Cơ quan Quản lý Sức khỏe Tâm thần và Lạm dụng Thuốc (Substance Abuse and Mental Health Services Administration), hay Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ (U.S. Department of Health and Human Services).

SMA10-4602Viet

Revised (Chỉnh sửa tháng) 10/4/2010 - Vietnamese

Hướng dẫn dành cho Quản lí Nhà trường

- Cung cấp thông tin cho học sinh, gia đình và giáo viên về cách đề đối phó với stress do tràn dầu
- Cung cấp thông tin hay đào tạo cho các giáo viên và nhân viên về các dấu hiệu cảnh báo về các phản ứng khủng hoảng nghiêm trọng
- Nhận thấy rằng các giáo viên có thể bị ảnh hưởng bởi dầu tràn và cung cấp cho họ các nguồn lực và cơ hội để thảo luận, chia sẻ, và cung cấp sự hỗ trợ thường xuyên cho nhau. Cân nhắc sự linh hoạt đối với chính sách nghỉ ốm như là một cách để thừa nhận tác động tiềm năng của dầu tràn
- Định hướng giáo viên đến các nguồn lực sức khỏe hành vi ở trường và cộng đồng xung quanh và đảm bảo rằng một quy trình giới thiệu đã được thiết lập và hiểu rõ
- Đảm bảo rằng các giáo viên biết khi nào cần giới thiệu cho một học sinh có những vấn đề về tinh thần và hành vi
- Làm việc với các nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi và các đối tác để giúp đảm bảo rằng có nhiều dịch vụ khả dụng cho học sinh và nhân viên
- Có các chuyên gia sức khỏe tâm thần, những người được đào tạo về sự can thiệp khẩn ở trường và thông báo điều đó cho các học sinh và những người chăm sóc các em

Lưu ý: Một số thông tin trong tờ hướng dẫn này đã được biên soạn từ Mạng Quốc gia về Stress Chấn thương Trẻ em (National Child Traumatic Stress Network), Hiệp hội Quốc gia các Chuyên gia Tâm lí Học đường (National Association of School Psychologists), và Trường học (Scholastic).